

[Texte]

**Mr. Fahey:** Yes.**Mr. Peters:** I see.

**Mr. Fahey:** That covers the direct type of taps that I referred to as being one group.

The next group is referred to as inductive connections to telephone facilities to overhear telephone conversations. These devices are not physically connected to our telephone plant; rather they utilize the magnetic field that is created by the variable flow of current through the telephone wires. These devices can be placed alongside the telephone set or pair of wires to monitor the telephone conversation. There is a picture of one right over the top of a pair of wires and you can see the other lead coming out which would go to some pickup device. You will notice that that one was made in Japan. That does not mean that they are all made in Japan. Amplification is required with an induction coil and therefore amplifiers and sometimes radio transmitters are associated with the device. These devices are susceptible to interference from sounds other than the cable pair being monitored. They may be found by visual inspection or by using special detection equipment. We have not, however, found any of these devices to date. There are a lot of limitations in placing these devices and trying to get a good pickup, and I think that is the reason why people are not using them. But they can be used to wiretap.

• 1145

The third type of device I refer to as the "room listening devices" connected to telephone facilities. These devices are not designed to overhear telephone conversations, but rather they utilize the telephone facilities to overhear conversations in an area in which a telephone is located. I will discuss two such devices. Just before I mention these, to make sure you understand that, this is a situation where a person is not monitoring directly the telephone conversation but the room conversation in which a telephone device or facility has been tapped.

The first type of device we refer to as the "hook-switch by-pass." This method of eavesdropping utilizes the transmitter in the telephone as a microphone. That is what those startling signs on the left are supposed to indicate, that that transmitter is modified. To do this, minor wiring rearrangements have to be made inside the telephone instrument in order to make the telephone transmitter "live" when the telephone handset is in the cradle. This rewiring does not normally interfere with the operation of the telephone set.

Amplification is normally necessary with this type of eavesdropping, so an amplifier and loudspeaker or earphones would have to be connected to the victim's telephone line at a remote location. This technique does have limitations due to the lack of range of the telephone transmitter. It is necessary for the parties being monitored to be in close proximity to the telephone set.

This modification to the telephone set cannot be detected by routine tests from our central office, but we do have special equipment which will detect these modifications if an investigation is carried out. We have not found this type of wiretapping in any of our investigations.

Another type of room listening device is referred to as the "harmonica microphone" or "infinity transmitter", and I have heard numerous other names, but these are the most commonly used names. This device is attached across the telephone line or within the telephone set and is located in the area to be eavesdropped. To activate the device, the listening party calls the victim and immediately

[Interprétation]

**M. Fahey:** Oui.**M. Peters:** Je vois.

**M. Fahey:** Mais cela couvre le mode direct de table d'écoute qui forme le premier groupe.

L'autre groupe parle de connections d'induction aux appareils téléphoniques pour entendre les conversations téléphoniques. Ces appareils ne sont pas directement reliés à nos bureaux. Ils utilisent plutôt le champ magnétique qui est créé par le débit variable du courant à travers les lignes téléphoniques. Le dispositif peut être installé à côté des deux fils téléphoniques. L'illustration en montre un juste au-dessus des deux fils, et l'autre ligne est reliée à un haut-parleur. Vous remarquerez que celui-ci a été fabriqué au Japon; mais ils ne le sont pas tous. A l'aide d'une bobine d'induction, on obtient l'amplification; par la suite les haut-parleurs et parfois les transmetteurs de radio sont branchés au dispositif. Il arrive que les dispositifs captent des bruits qui proviennent d'une autre ligne. En général, on peut les détecter à l'œil ou à l'aide d'un équipement spécial. Jusqu'à présent, nous n'en n'avons pas encore trouvé. Je pense que les gens ne s'en servent pas, parce qu'il est difficile d'installer ces dispositifs et d'obtenir une bonne reproduction du son. Toutefois, on peut les employer pour capter les messages téléphoniques.

Le troisième type de dispositif, que je pourrais nommer «dispositif d'écoute pour une pièce», est branché au télé-

phone. Sa fonction initiale n'est pas de capter des conversations téléphoniques, mais de capter une conversation au moyen du téléphone, s'il y en a un dans la pièce. Je parlerai de deux dispositifs de ce genre. De nouveau, je veux qu'on comprenne bien que ce dispositif ne sert pas à écouter directement une conversation téléphonique, mais à capter une conversation dans une pièce où il y a un téléphone.

On désigne l'un de ces dispositifs par l'expression: «crochet de dérivation». Dans ce cas, le transmetteur du téléphone fait fonction de microphone. Ces signes, à gauche de l'illustration, représentent un transmetteur ainsi modifié. Pour obtenir un tel arrangement, il faut changer la disposition de certains fils à l'intérieur de l'appareil téléphonique afin de rendre le transmetteur sensible, même si le récepteur est accroché. Généralement, ces modifications ne changent en rien les fonctions normales d'un appareil.

Cette méthode d'écoute requiert un système d'amplification. Quand la ligne téléphonique est éloignée, on doit y brancher un amplificateur et un haut-parleur ou des écouteurs. Cependant, il faut que les personnes qu'on écoute soient près du téléphone parce que la portée du transmetteur est limitée.

Il est impossible de détecter ces dispositifs par les inspections de routine qu'effectuent nos centrales; mais, nous possédons un équipement spécial capable de les découvrir. Quant à nous, nous n'en avons pas trouvé au cours de nos enquêtes.

L'autre type de dispositif est appelé généralement, microphone harmonique ou transmetteur à l'infini. Il est branché à un endroit quelconque de la ligne téléphonique ou à l'intérieur de l'appareil et il est posé à portée de voix de la personne qu'on écoute. Pour entrer en écoute, il faut composer le numéro de cette personne et juste après le dernier chiffre, siffler dans le récepteur. Le signal déclenché par le sifflement empêche l'autre téléphone de sonner. Ainsi, la ligne du demandé sera occupée et la personne qui écoute pourra suivre la conversation qui a lieu dans cette pièce. Quand le demandé lèvera le récepteur de son appa-